

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1929)
Heft: 405

Artikel: Dickens on Switzerland
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-690449>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

reaping. Under the scorching sun the mown grass lies drying. Two or three days at most and it would be ready for storing, or would be, that is to say, but for those drenching mists that envelope the mountains each night. Each evening, therefore, the peasants bring out huge sheets, laboriously make them up into enormous bags by tying the four corners together, and inside place the drying grass.

As each bag is made up it is hoisted on to the back of a peasant, who carries it to a neighbouring chalet, where it will be free from the night mist. In the morning it is brought forth again, spread in the hot sun, and the process is repeated until the drying is complete. Sometimes this is a long job—as, for instance, when a sudden storm surprises the half-dried hay as it is spread out.

But no one who has seen the peasants making their way across the hillside beneath the enormous bags of hay is likely to forget it. One is reminded of Atlas. And after all, why not? Is not the toiling peasant shouldering the troubles of his own little world? In any case, one must respect his patient industry in face of unpromising conditions.

President Hoover of Swiss Stock.

Observer, 14th July.

It has been generally supposed that the name Hoover was an Americanised form of the frequently occurring German name Huber. The papers now bring the news that the "Amerikanische Schweizer Zeitung" has received a letter from the White House to the effect that Mr. Hoover's old country is the Canton of Berne, and that his ancestors have been traced back to one Johann Heinrich Huber, a linen weaver.

This possibility had already been pointed out by the Swiss American Historical Society; since the beginning of the eighteenth century the Canton of Berne had systematically and officially encouraged the emigration to America, and numerous families had settled in Pennsylvania, where they form a sect known as the Swiss Mennonites.

Well, well, I have always said, with my usual modesty, that if you want a really good man. . . (that will do.—Ed.).

DICKENS ON SWITZERLAND.

As is known, Charles Dickens spent many months of his life in Switzerland in a small house near Lausanne, where he worked at some of his novels. He had a good many kindly and some amusing words to say about our country and our people, as the following quotations from Forster's "Life of Charles Dickens," his great and intimate friend, will show:

Of the ordinary Swiss people he formed from the first a high opinion which everything during his stay among them confirmed. He thought it the greatest injustice to call them "the Americans of the Continent." In his first letters he said of the peasantry all about Lausanne that they were as pleasant a people as need be. He never passed, on any of the roads, man, woman, or child, without a salutation; and anything churlish or disagreeable he never noticed in them. "They have not," he continued, "the sweetness and grace of the Italians, or the agreeable manners of the better specimens of French peasantry, but they are admirably educated (the schools of this canton are extraordinarily good, in every little village), and always prepared to give a civil and a pleasant answer. There is no greater mistake. I was talking to my landlord, who was 18 years in the English navy, about it the other day, and he said he could not conceive how it had ever arisen, but that when he returned from his eighteen years' service in the English navy he shunned the people and had no interest in them until they gradually forced their real character upon his observation. We have a cook and a coachman here, taken at hazard from the people of the town; and I never saw more obliging servants, or people who did their work so truly with a will. And in point of cleanliness, order, and punctuality to the moment, they are unrivalled. . . ."

"One of the farmer's people—a sister, I think—was married from here the other day. The fondness of the Swiss for gunpowder on interesting occasions, is one of the drollest things. For three days before, the farmer himself, in the midst of his various agricultural duties, plunged out of a little door near my windows, about once in every hour, and fired off a rifle. I thought he was shooting rats who were spoiling the vines; but he was merely relieving his mind, it seemed, on the subject of the approaching nuptials. All night afterwards, he and a small circle of friends kept perpetually letting off guns under the casement of the bridal chamber. A Bride is always dressed here, in black silk; but this bride wore merino of that colour, observing to her mother when she bought

THE PORT OF BASLE AND RHINE NAVIGATION.

The Port Authorities of Basle have chosen a favourable moment to publish a historical sketch of the navigation on the Rhine to Switzerland, since the beginning of the Great War. The authors pay special attention to all questions relating to the improvement of navigation conditions and examine at length the efforts which have been made by the authorities of Basle and of other Swiss localities, in view of enlarging the Rhine harbours as well as perfecting the existing methods of unloading goods from water to rail. At present the Company has at its disposal: a Wharf-length of 2,100 meters, 18 cranes, 8 pneumatic grain unloaders, and 14.5 kilometers rail. In addition, vast storehouses, grain pits, benzine and petroleum tanks are ready to receive large supplies. The cost of all these installations came to 18 million francs. Further, the activity of several private enterprises should not be overlooked; in fact, there exist at present in Basle five private shipping concerns.

The Swiss Rhine fleet is composed as follows: 4 paddle steamers, 1 screw steamer; 4 screw motor boats, 6 freight motor boats, 108 Rhine barges with a carrying power of 121,052 tons and finally 1 crane ship. The Rhine Steamship and unloading Companies established in the Rhine harbours dispose of a share capital of 22 million francs. The harbour buildings, wharfs and docks belonging to these companies are insured for a value of 10.3 million francs. The capital invested in the various constructions and ships amounts to a total of 30 million francs. Aside from the staff belonging to the public administration, 1,000 to 1,200 persons are occupied in the Swiss Rhine navigation.

Important quantities of the following goods are transported by waterway to Basle: coal, iron, bar, clay, oil, benzine, grain, and chemical raw materials. The import of phosphates and wood recently attained a far higher proportion than formerly. The following statistics throw light on the total traffic by water way to Basle, but it is necessary to add that the year 1923 cannot serve as a comparison for, owing to the occupation of the Ruhr district, the Rhine navigation practically came to a standstill; 1925 was also an ex-

ceedingly bad year on account of the unfavourable water level.

	Up-Stream Navigation			
	Coal and Coke tons	Grain tons	Chemicals tons	Liquid Fuel tons
1913	23,497	599	7,099	—
1914	23,619	5,377	8,678	—
1922	54,997	57,315	2,658	—
1923	5,264	11,552	748	8,564
1924	65,807	104,335	4,059	10,914
1925	19,966	19,810	1,075	5,732
1926	75,028	115,029	5,379	19,641
1927	231,370	262,093	39,239	48,132

THE KEMBS POWER STATION.

What is destined to be the greatest hydraulic power station in Europe is now in course of construction at Kembs on the Rhine about 5 km downstream from Basle. France has been given the right to construct the new station on the understanding that she constructs at the same time a lateral canal which will enable Rhine shipping to be carried on without impediment. The canal will begin in the neighbourhood of Village-Neuf in Alsace and the banks will be so constructed that, at a mean depth of 10 metres in the canal, the available surface breadth will be 120 metres. If the rapidity of the current is 70 centimetres per second the volume of water passing through the canal will be 850 cubic metres per second.

Three km. downstream the canal will widen out until it is almost twice as wide as the Rhine itself and it will have this width for about 1.8 km. until it reaches the sluices and turbine house situated about 4.8 km. downstream from where the canal leaves the Rhine bed. Here a dam or wall 800 metres long, will divide the canal into two streams, the narrower of which will lead the water to the gigantic sluices while the wider arm will be utilised for the production of hydraulic power. The two sluices mentioned will measure respectively 100 and 180 metres in length, and each will allow of a whole chain of barges being towed through within 30 minutes.

The water which passes through the arm for the production of electric current will be 12 metres higher than the lower section or the level of the Rhine itself, and this water will pass through five turbines and produce 165,000 h.p.

showed him to be so far right. "P.S. 6 o'clock afternoon. The fête going on, in great force. Not one of 'the old party' to be seen. I went down with one to the ground before dinner, and nothing would induce him to go within the barrier with me. Yet what they call a revolution was nothing but a change of government. Thirty-six thousand people, in this small canton petitioned against the Jesuits—God knows—with good reason. The Government chose to call them 'a mob.' So, to prove that they were not, they turned the Government out. I honour them for it. They are a genuine people the Swiss. There is better metal in them than in all the stars and stripes of all the fustian banners of the so-called, and falsely-called, United States. They are a thorn in the sides of European despots, and a good wholesome people to live near Jesuit-ridden kings on the brighter side of the mountains." "P.P.S. August 10th. . . . The fête went off as quietly as I supposed it would; and they danced all night." . . .

The close of the letter (25th of July), mentioning two pieces of local news, gives intimation of the dangers incident to all Swiss travelling, and of such special precautions as were necessary for the holiday among the mountains he was now about to take. "My first news is that a crocodile is said to have escaped from the Zoological gardens at Geneva, and to be now 'zigzag-zigging' about the lake. But I can't make out whether this is a great fact, or whether it is a pious fraud to prevent too much bathing and liability to accidents. The other piece of news is more serious. An English family whose name I don't know, consisting of a father, mother, and daughter, arrived at the hotel Gibbon here last Monday, and started off on some mountain expedition in one of the carriages of the country. It was a mere track, the road, and ought to have been travelled only by mules, but the Englishman persisted (as Englishmen do) in going on in the carriage; and in answer to all the representations of the driver that no carriage had ever gone up there, said he needn't be afraid he wasn't going to be paid for it, and so forth. Accordingly, the coachman got down and walked by the horses' heads. It was fiery hot; and, after much tugging and rearing, the horses began to back, and went down bodily, carriage and all, into a deep ravine. The mother was killed on the spot; and the father and daughter are lying at some house hard by, not expected to recover." . . .

Mont Blanc, and the Valley of Chamonix, and the Mer de Glace, and all the wonders of that most wonderful place, are above and beyond one's wildest expectations. I cannot imagine anything in nature more stupendous or sublime. If I were to write about it now, I should quite rave—such prodigious impressions are rampant within me. . .

it (the old lady is 82, and works on the farm), 'You know, mother, I am sure to want mourning for you, soon; and the same gown will do.' " . . .

As for the country, it cannot be praised too highly, or reported too beautiful. There are no great waterfalls, or walks through mountain-gorges, close at hand, as in some other parts of Switzerland; but there is a charming variety of enchanting scenery. There is the shore of the lake, where you may dip your feet, as you walk, in the deep blue water, if you choose. There are the hills to climb up, leading to the great heights above the town; or to stagger down, leading to the lake. There is every possible variety of deep green lanes, vineyard, cornfield, pasture-land and wood. There are excellent country roads that might be in Kent or Devonshire; and, closing up every view and vista, is an eternally changing range of prodigious mountains—sometimes red, sometimes grey, sometimes purple, sometimes black, sometimes white with snow; sometimes close at hand; and sometimes very ghosts in the clouds and mist." . . .

On the ninth of August he wrote to me that there was to be a prodigious fête that day in Lausanne, in honour of the first anniversary of the proclamation of the New Constitution: "beginning at sunrise with the firing of great guns and twice two thousand rounds of rifles by two thousand men; proceeding at eleven o'clock with a great service, and some speechifying, in the church; and ending to-night with a great ball in the public promenade, and a general illumination of the town." The authorities had invited him to a place of honour in the ceremony; and though he did not go ("having been up till three o'clock in the morning, and being fast asleep at the appointed time"), the reply that sent his thanks expressed also his sympathy. He was the reader, with this from having discovered, in the "old" or "gentlemanly" party of the place ("including of course the sprinkling of English who are always tory, hang 'em!"), so wonderfully sore a feeling about the revolution thus celebrated, that to avoid its fête the majority had gone off by steamer the day before, and those who remained were prophesying assaults on the unilluminated houses, and other excesses. Dickens had no faith in such predictions. "The people are as perfectly good-tempered and quiet always, as people can be. I don't know what the last Government may have been, but they seem to me to do very well with this, and to be rationally and cheaply provided for. If you believe what the discontented assert, you wouldn't believe in one solitary man or woman with a grain of goodness or civility. I find nothing but civility; and I walk about in all sorts of out-of-the-way places, where they live rough lives enough, in solitary cottages." The issue was told in two postscripts to his letter, and

The actual length of the canal is 7 kilometres, and its waters re-enter the Rhine about 11.8 km. downstream from Basle, or 2 km. above the village of Kembs.

As far as Switzerland is concerned in this power station, 20 per cent of the energy produced must be reserved for Swiss consumption free of all French dues. In addition, the canton of Basle-City will receive a regular amount of water-dues totalling some 160,000 Swiss francs per annum. Basle will also be freed from the dangers which the constant movement of solid matter in the river bed constituted for its bridges, and the steady level of water will be useful for the Rhine harbour operations. The only disadvantage from Basle's point of view will be the necessity of altering certain drainage pipes and the municipal river baths, but these costs are understood to be covered by concessions.

SWISS MERCANTILE SOCIETY. EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss F. C. Kupferschmid, Basle: "My Stay at Cologne." E. P. Aklin, Zug: "An Ideal Dwelling." W. Tillmann, Oberdiessbach: "Educational Work in China." M. Landis, Zuz: "An Imaginary Conversation at the 'Devil's Bridge.'" and "All Quiet on the Western Front," by E. Remarque. R. Matthey, Vallorbe: "Last Thoughts." A. Bernhard, Baretswil-Zh: "Religion, Church, and the Bible," and "English Food." G. Dreier, Aarau: "Tattoo." O. Amstad, Zurich: "Swiss Women." M. Streiff, Zurich: "Santos," and "Tropical Forests of Brazil." A. Gentizon, Lausanne: "A Letter." E. Knecht, Unzwil: "From Switzerland to Greece." A. Niedermann, Unzwil: "Unzwil and its Industry." J. Scheiwiler, Gossau-St. Gall: "Advertising in Business." H. Ackermann, Entlebuch: "The Pilatus."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Does Suffering Improve Human Nature?" Proposer Miss E. Kunz. Opposer Mr. P. Schmid.

"Do You Believe in Darwinism?" Proposer, Mr. H. Baur. Opposer: Mr. C. Breitenbach.

Friday: A very interesting lecture was given by the Headmaster on: "The Natural Beauties of Switzerland."

PERSONAL.

We regret to announce the death of our compatriot Monsieur Amédée Louis Dumoulin which took place last Sunday evening, July 21st, after an operation for appendicitis.

M. Dumoulin was well-known and highly respected amongst a large circle of Swiss and English friends; for thirty years he was identified with the Princes' Restaurant in Piccadilly as wine specialist.

He was 62 years of age and leaves a widow, a son and five daughters to whom we wish to tender sincere condolences.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue in which the subscription expires.)

A. Albertolli (453), J. Brentini (454), M. Defrenne (450) Miss O. A. Muller (415), J. C. Dekker (455), E. M. Bircher (454), C. H. Paris (454) W. Renz (428), C. Vonasch (454), A. Koerber (453), Miss E. Haemig (415), H. Baumgartner (454), E. Vogel (415), Ch. G. Steyer (454), H. Jenny (428), Dr. E. Zehnder (506), P. Godenzi (454), P. A. Jakoby (454), R. Schaffner (454), G. H. Smith (454), Ferrari Bros. (454), A. Haeg (415), A. Barbey (454), M. Newman (455), J. Haesler (453), A. P. Cima (454), L. A. Borel (428), O. Meyer (455), A. Bindschedler (456), G. Streicher (455), W. Kirchmeier (455), G. Guye (457), M. Ritter (456), J. Jordan (457), Miss J. Eugster (410), Miss L. Fouvy (416), C. H. Willi (456), W. Fischer (450), E. Widmann (426), Swiss Y.M.C.A. (440), G. Veglio (448), F. Conrad (452), H. Kirchhofer (453), N. Giuliani (452), Mrs. R. Rudin (414), E. Hungerbühler (453), F. Kibiger (452), W. Beckmann (448), P. W. Schoop (452), A. Demaria (452), F. M. Gamper (479), G. Giroud (415), A. Indermaur (453), R. de Watteville (452).

TIRO FEDERALE AND OUR COLONY.

In a recent issue of the "Dover" of Bellinzona the following reference was contained regarding the collection made here. "With great pleasure we make it our duty to point out the praiseworthy way in which the Swiss Colony in London, and particularly the Ticinese resident there, answered our appeal for a collection for the prizes of the Federal Rifle Competition. We would particularly refer to our fellow-citizen Mr. Oscar Kronauer who, spontaneously and with great zeal, took upon himself the difficult task of collecting prizes and donations from London. To him and all the individual donors our profound gratitude is assured." (Signed) "The Prize Committee."

PATZENHOFER

FINEST
PILSENER & MUNICH
Lager Beer
Bottled at the Brewery

Sole Agents for U.K. and Export:
JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.
8, Cross Lane, Eastcheap,
LONDON, E.C.3.
Phone: Royal 8934 (2 lines).

TELEGRAMS: WORTFRANCY, LONDON.
WORLD
TRANSPORT AGENCY, LTD.
TRANSPORT HOUSE, 21, GT TOWER STREET,
LONDON, E.C.3.
ANTWERP - PARIS - BASLE

Accelerated Groupage Service via Folkestone-Boulogne
to and from Switzerland and Italy
INCLUSIVE THROUGH RATES QUOTED

W. WETTER Wine Importer

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1

BOTTLED IN SWITZERLAND.

Per doz. 24/2
Valais, Fendant - 49/- 55/- Dezalet - - - 48/-
Neuchâtel, White 46/- 52/- Johannisberg - - 50/-
" Red - 52/- Dôle, Red Valais 55/- 61/-
Carriage Paid for London.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

SCHWEIZERBUND

(SWISS CLUB)

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.

Members of the 'Schweizerbund (Swiss Club)', 'Unione Ticinese', 'Secours Mutuels des Suisses', 'Swiss Mercantile Society', 'Swiss Choral Society', and 'Swiss Gymnastic Society' are informed that **SUPPER** will be served after **'Hendon'** on **August 1st, 1929.**

DANCING 11.2 a.m. ADMISSION FREE

DANCE - BANK HOLIDAY MONDAY.

H. APPENDRODT'S

BRENT BRIDGE HOTEL

HENDON, N.W.4

Telephone: Hendon 1450

DANCING

Every WEDNESDAY
and Saturday

DINNER & DANCE — WEDNESDAY 6/6, SATURDAY 7/6
DANCING ONLY — WEDNESDAY 2/6, SATURDAY 3/6

Evening Dress essential for Dancers on Saturday

Thé Dansant

Every Saturday 4 to 6 o'clock 2/6 (including Tea)

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital - - £6,400,000

Reserves - - £1,960,000

The WEST END BRANCH

opens Savings Bank Accounts on
which interest will be credited
at 3½ per cent. until further notice.

Swiss Rifle Association

Headquarters: 1, Gerrard Place, W.1
Shooting Range: Opposite Welsh Harp, Hendon.

Shooting Practice

AT THE RANGE

EVERY SATURDAY AND SUNDAY.

Luncheons and Teas provided for on Sundays.

NEW MEMBERS WELCOME.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la
prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 6 AOUT au Restaurant
PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera
précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus
tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2
(Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. Démonstrations.
Admissions. Divers.

The Publisher will be pleased to forward free specimen
copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers
whose addresses may be supplied by readers.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),
(Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche 28 juillet 11h.—"Qui m'a touché?" Luc. viii,
45. M. R. Hoffmann-de Visme.

7h.—Dernier culte du soir et réunion de prière. M. R.
Hoffmann-de Visme.

Les cultes du soir reprendront le 1er Septembre.

MARIAGE.

Edgar HOLLOWAY de Stoke-on-Trent et Alice
WILLENEGGER de Mühleberg (Berne)—le 25 juillet, 1929.

Pendant les vacances du Pasteur, s'adresser à son
suffragant, Mr. Marcel Pradervand, à l'Eglise, le Mercredi à 11h. ou le Dimanche matin, ou écrire à 102,
Hornsey Lane, N.6.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 28. Juli, 1929.—11 Uhr vorm. Gottesdienst.

Anfragen wegen Amtshandlungen etc., sind an den
Pfarrer der Gemeinde erbeten: C. Th. Hahn, 8, Chiswick
Lane, W.4. Telefon: Chiswick 4156.

DEUTSCHE KATHOLISCHE KIRCHE,
47, Adler Street, Commercial Rd., E.1.

Sonntag, den 28. Juli, morgens 11.—Messen um 9 Uhr,
10 Uhr und 11 Uhr.

Deutsche Predigt um 9 Uhr und 11 Uhr.

Abendgottesdienst um 7 Uhr mit deutscher Predigt.

FORTHCOMING EVENTS.

Thursday, August 1st, from 3 to 9 p.m.—FIRST OF
AUGUST CELEBRATION. at the Rifle Range,
Hendon. (See Advert.)

Wednesday, August 7th, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ DE
SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting at 74,
Charlotte Street, W.1.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sun-
day, Shooting Practice on the Rifle Range near
the Welsh Harp, Hendon.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD
at 25 LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.